

09.456

**Parlamentarische Initiative
Niederberger Paul.
Vereinfachungen
bei der Besteuerung
von Lotteriegewinnen
Initiative parlementaire
Niederberger Paul.
Simplification
de l'imposition
des gains de loterie**

Schlussabstimmung – Vote final

Einreichungsdatum 11.06.09

Date de dépôt 11.06.09

Bericht WAK-SR 24.06.11 (BBI 2011 6517)

Rapport CER-CE 24.06.11 (FF 2011 6035)

Stellungnahme des Bundesrates 17.08.11 (BBI 2011 6543)

Avis du Conseil fédéral 17.08.11 (FF 2011 6059)

Ständerat/Conseil des Etats 21.09.11 (Erstrat – Premier Conseil)

Nationalrat/Conseil national 30.05.12 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.12 (Schlussabstimmung – Vote final)

Nationalrat/Conseil national 15.06.12 (Schlussabstimmung – Vote final)

Text des Erlasses (BBI 2012 5927)

Texte de l'acte législatif (FF 2012 5469)

**Bundesgesetz über Vereinfachungen bei der Besteuerung von Lotteriegewinnen
Loi fédérale sur les simplifications de l'imposition des gains faits dans les loteries**

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 41 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

10.018

**Raum für Mensch und Natur
(Landschafts-Initiative).
Volksinitiative**

**De l'espace pour l'homme et la nature
(Initiative pour le paysage).
Initiative populaire**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 20.01.10 (BBI 2010 1033)

Message du Conseil fédéral 20.01.10 (FF 2010 945)

Ständerat/Conseil des Etats 28.09.10 (Erstrat – Premier Conseil)

Bericht UREK-NR 12.10.10

Rapport CEATE-CN 12.10.10

Nationalrat/Conseil national 07.12.10 (Frist – Délai)

Bericht UREK-NR 22.08.11

Rapport CEATE-CN 22.08.11

Nationalrat/Conseil national 29.09.11 (Frist – Délai)

Bericht UREK-SR 21.11.11

Rapport CEATE-CE 21.11.11

Ständerat/Conseil des Etats 15.12.11 (Frist – Délai)

Nationalrat/Conseil national 06.06.12 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.12 (Schlussabstimmung – Vote final)

Nationalrat/Conseil national 15.06.12 (Schlussabstimmung – Vote final)

Text des Erlasses (BBI 2012 5425)

Texte de l'acte législatif (FF 2012 5467)

Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Raum für Mensch und Natur (Landschafts-Initiative)»

Arrêté fédéral relatif à l'initiative populaire «De l'espace pour l'homme et la nature (Initiative pour le paysage)»

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 21 Stimmen

Dagegen ... 16 Stimmen

(3 Enthaltungen)

10.019

**Raumplanungsgesetz.
Teilrevision**

**Loi sur l'aménagement du territoire.
Révision partielle**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 20.01.10 (BBI 2010 1049)

Message du Conseil fédéral 20.01.10 (FF 2010 959)

Ständerat/Conseil des Etats 27.09.10 (Erstrat – Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 28.09.10 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 21.09.11 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 21.09.11 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 21.09.11 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 29.09.11 (Fortsetzung – Suite)

Ständerat/Conseil des Etats 15.12.11 (Differenzen – Divergences)

Nationalrat/Conseil national 01.03.12 (Differenzen – Divergences)

Ständerat/Conseil des Etats 30.05.12 (Differenzen – Divergences)

Nationalrat/Conseil national 31.05.12 (Differenzen – Divergences)

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.12 (Schlussabstimmung – Vote final)

Nationalrat/Conseil national 15.06.12 (Schlussabstimmung – Vote final)

Text des Erlasses (BBI 2012 5987)

Texte de l'acte législatif (FF 2012 5531)

**Bundesgesetz über die Raumplanung
Loi fédérale sur l'aménagement du territoire**

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 30 Stimmen

Dagegen ... 10 Stimmen

(1 Enthaltung)